



**Der Treffpunkt für Kartoffelprofis**  
**The meeting point for potato professionals**

**Rittergut Bockerode, Springe bei Hannover**  
**08. - 09. September 2010 / 8 - 9 September 2010**

Veranstalter / Organiser:  
**DLG e.V. · Fachbereich Ausstellungen**  
 Eschborner Landstr. 122 · 60489 Frankfurt am Main · Germany  
 Telefon: ++49/69/247 88-274 · Telefax: ++49/69/247 88-113  
 Internet: www.potatoeurope.com · E-mail: potatoeurope@dlg.org

intern / internal use

**Anmeldeschluss für Versuchspartellen**  
**Deadline for trial plots**  
**29.01.2010**

**Beginn der Standzuteilung im Campus**  
**Start of stand allocation on the Campus**  
**14.05.2010**

## Mietantrag / Space Rental Application

1/5

Firmenname / Name of Firm		
Firmenkurzname, max. 20 Stellen für alphabetische Sortierung / Name of Firm short version (max. 20 characters for alphabetical directory)		
Straße, PLZ / Postal Code, Postal address		Postfach / P. O. Box
Ort / Town		Land / Country
Telefon / Telephone		Telefax / Telefax
E-mail Adresse / E-mail		Internet
Umsatzsteueridentifikationsnummer / VAT Identification Number		ggfs. Bestellnummer des Ausstellers / Exhibitor's Order No. if applicable
Ansprechpartner / Contact Person		Telefon / Telephone      E-mail
Inhaber/ Zeichnungsberechtigter / Owner/Person with Signatory Powers		
Zuständig für Ausstellungsbeteiligung / Responsible Contact Person for Participation in the Exhibition		
Zuständig für Werbung / Responsible Contact Person for Advertising		
Zuständig für Presse / Responsible Contact Person for the Press		
Abweichende Rechnungsadresse / Invoice Address if different from above		Umsatzsteueridentifikationsnummer / VAT Identification Number
Abweichende Korrespondenzadresse / Correspondence Address if different from above		

**Wir sind / We are**

<input type="checkbox"/> Hersteller/ Manufacturer	<input type="checkbox"/> Importeur/ Importer	<input type="checkbox"/> Händler/ Wholesaler	<input type="checkbox"/> Verband/ Association	<input type="checkbox"/> Dienstleistungsunternehmen/ Service Provider	<input type="checkbox"/> Organisator Gruppenbeteiligung/ Organiser joint display	<input type="checkbox"/> Sonstige/Other
--	---	---	--	--	--	---

<input type="checkbox"/> <b>Wir sind korporatives Mitglied der DLG / We are corporate member of the DLG</b> Dem korporativen Mitglied wird die Anmeldegebühr erlassen, wenn der Mitgliedsbeitrag für 2009 bezahlt ist. The registration fee will be waived for corporate members provided that the membership fee for 2009 has been paid.	<b>No.:</b> _____
---	-------------------

**Bitte spezifizieren Sie Ihr Angebot auf der Seite 5 des Mietantrages.**  
**Please specify your exhibits on page 5 of the Space Rental Application Form.**



**Der Treffpunkt für Kartoffelprofis**  
**The meeting point for potato professionals**

**Rittergut Bockerode, Springe bei Hannover**  
**08. - 09. September 2010 / 8 - 9 September 2010**

Veranstalter / Organiser:  
**DLG e.V. · Fachbereich Ausstellungen**  
 Eschborner Landstr. 122 · 60489 Frankfurt am Main · Germany  
 Telefon: ++49/69/247 88-274 · Telefax: ++49/69/247 88-113  
 Internet: www.potatoeurope.com · E-mail: potatoeurope@dlg.org

intern / internal use

**Anmeldeschluss für Versuchspartellen**  
**Deadline for trial plots**  
**29.01.2010**

**Beginn der Standzuteilung im Campus**  
**Start of stand allocation on the Campus**  
**14.05.2010**

# Mietantrag / Space Rental Application

2/5

Firmenname / Name of Firm

## Standflächenbestellung / Order for stand space:

Wir beantragen die Bereitstellung folgender Standfläche für o.g. Veranstaltung / We request the following exhibition space for the above exhibition.

	Minimum / Maximum		Minimum / Maximum		Minimum / Maximum
Gesamtfläche m <sup>2</sup>		Front m		Tiefe m	
Total area m <sup>2</sup>	..... / .....	Frontage m	..... / .....	Depth m	..... / .....

**Bitte kreuzen Sie den gewünschten Standtyp an / Please tick the stand type desired**  
 Alle Preise zuzüglich Anmeldegebühr EUR 300,-, obligatorischer Medieneintrag EUR 125,- u. MwSt. / All prices plus registration fee EUR 300.00, obligatory media entry EUR 125.00.

1. Versuchspartelle, 150 m <sup>2</sup> = 1 Parzelle / Trial plot, 150 m <sup>2</sup> = 1 plot nur Standfläche, ohne Standaufbau / Stand floor space only without stand construction (kein Anbau von GVO möglich!) / (no cultivation of GMO!)					EUR 600.00 Parzelle / plot ..... Parzellen/plots
	Reihenstand / row stand	Eckstand / corner stand	Kopfstand / peninsular stand	Blockstand / island stand	
	1 Seite offen / 1 side open	2 Seiten offen / 2 sides open	3 Seiten offen / 3 sides open	4 Seiten offen / 4 sides open	
2. Stand auf dem Campus: Stand in der Zelthalle / Stand in the tent hall nur Standfläche, ohne Standaufbau / Stand floor space only without stand construction	EUR/m <sup>2</sup> 104.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 113.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 122.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 129.00 <input type="checkbox"/>	
3. Stand auf dem Campus: Stand in der Zelthalle mit verstärktem Hallenboden / Stand in the tent hall with reinforced floor nur Standfläche, ohne Standaufbau / Stand floor space only without stand construction	EUR/m <sup>2</sup> 124.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 133.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 142.00 <input type="checkbox"/>	EUR/m <sup>2</sup> 149.00 <input type="checkbox"/>	
4. Stand auf dem Campus: Stand auf Gras / Stand on grass nur Standfläche, ohne Standaufbau / Stand floor space only without stand construction					EUR/m <sup>2</sup> 59.00 <input type="checkbox"/>

Gruppe/ Group  Bitte geben Sie für Ihren Stand die Gruppe im Ausstellungsprogramm an, in der Ihr Ausstellungsschwerpunkt liegt (z.B. 3.2, siehe Ausstellungsordnung, Seite 3).  
 Please indicate for your stand the group encompassing the main focus of your display (e.g. 3.2, see Exhibition Regulations, page 3).

## Anmerkungen zu Exponaten mit besonderen Maßen (Höhe, Breite, Länge)

### Exhibits with special dimensions (height, width, length)

	Warenbezeichnung / Description of goods	Länge/Length m	Breite/Width m	Höhe/Height m	Gewicht/Weight kg
1					
2					
3					

- Wir werden unser Standsystem mit unveränderbaren Abmessungen einsetzen:  
 We shall take our own stand structure with invariable dimensions: Front m \_\_\_\_\_ Tiefe m \_\_\_\_\_ Höhe m \_\_\_\_\_  
 Frontage m \_\_\_\_\_ depth m \_\_\_\_\_ Height m \_\_\_\_\_
- Bitte senden Sie uns ein Angebot für Standbau inklusive Mietmöbel.  
 We are interested in a Rental Stand System. Please send us an offer for the stand area ordered.

## Fachangebot, Anmerkungen / Technical programme, comments

.....

.....

.....

Mit vollzogener Unterschrift werden die Teilnahmebedingungen sowie die Ausstellungsordnung rechtsverbindlich anerkannt.  
 Signature of this document constitutes legally binding acceptance of the Exhibition Conditions and Regulations.

intern / internal use Halle: ..... Stand Nr.: ..... <input type="checkbox"/> Reihen-, <input type="checkbox"/> Eck-, <input type="checkbox"/> Kopf-, <input type="checkbox"/> Blockstand Fläche ..... m <sup>2</sup> = Front ..... m x Tiefe ..... m	Ort, Datum / Place, Date ..... Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift/Stamp, Legally binding signature
---	--

# Mietantrag / Space Rental Application

Pro Maschine/Gerät und Verfahren bitte jeweils **nur 1 Blatt** ausfüllen (ggf. vorher kopieren)! Vorführgebühr: 900,00 EUR je Maschine. /  
 Please fill in **only one page** per machine/item of equipment and process (if necessary make copies of the form first)!  
 Demonstration charge: EUR 900.00 per machine (plus statutory value added tax).

Nr.	Teilnahme an der Maschinenvorführung / Participation in machine demonstration for	
1	Legen / Planting	<input type="checkbox"/>
2	Roden / Lifting	<input type="checkbox"/>
3	Verladen / Loading	<input type="checkbox"/>

**Die Platzierung des Campus Gras Standes bitte bei Vorführung Nr. \_\_\_\_\_**  
 Aussteller, die an den Maschinenvorführungen teilnehmen wollen, müssen einen Stand im Campus – Stände auf Gras haben.  
 Firmen, die an mehreren Vorführungen teilnehmen, brauchen nur eine Fläche anzumieten.

**We request a Campus Grass Stand position for demonstration No. \_\_\_\_\_**  
 Exhibitors who wish to participate in the machine demonstrations have to rent a stand in the Campus – stands on grass.  
 Companies who participate in more than one demonstration, only need to rent one stand.

Wir stellen für die Vorführung einen Schlepper / We shall provide a tractor for demonstration	ja / yes	<input type="checkbox"/>	nein / no	<input type="checkbox"/>
Wir stellen für die Vorführung einen Fahrer / We shall provide a driver for the demonstration	ja / yes	<input type="checkbox"/>	nein / no	<input type="checkbox"/>

Maschinendaten / Machine data			
Genaue Bezeichnung (Typ) / Precise designation (type)			
gezogen* / trailed	<input type="checkbox"/>	Traktor mittig vorgespannt / Centre tractor harnessing	<input type="checkbox"/>
		Traktor seitlich vorgespannt / Off-centre tractor harnessing	<input type="checkbox"/>
Selbstfahrer* / Self-propelled	<input type="checkbox"/>		
Bunkerroder / Potato harvester	<input type="checkbox"/>		
Überladeroder / Harvester with transfer elevator	<input type="checkbox"/>	...Überladen nach links / Transfer elevator on the left	<input type="checkbox"/>
		...Überladen nach rechts / Transfer elevator on the right	<input type="checkbox"/>
Anzahl Reihen (z.B. 2-reihig)** / Number of rows (e.g. 2-row)		Erforderlicher Schlepper (kW) / Tractor power required (kW)	

\* Nur auszufüllen bei Teilnahme am Roden / Only complete if you are demonstrating lifting  
 \*\* Nur auszufüllen bei Teilnahme am Legen oder Roden / Only complete if you are demonstrating planting or lifting

**Sonstige Informationen (z. B. besondere Eignung, Unterschiede zum Mitbewerber u. a.) / Other information (e. g. special suitability differences by comparison with competitors etc.)**

**Mit vollzogener Unterschrift werden die Teilnahmebedingungen sowie die Ausstellungsordnung rechtsverbindlich anerkannt. / On signature the conditions of participation and the Exhibition Regulations are recognised in legally binding manner.**

Ort / Place \_\_\_\_\_ Datum / Date \_\_\_\_\_ Firmen bzw. Institutionsstempel und rechtsverbindliche Unterschrift / Firm or institution stamp and legally binding signature \_\_\_\_\_

<b>DLG-intern / DLG internal</b>	
----------------------------------	--

# Mietantrag / Space Rental Application

4/5

Hauptaussteller/Main Exhibitor
--------------------------------

Bitte kreuzen Sie an, ob Sie einen Mitaussteller oder eine zusätzlich vertretene Firma anmelden. Kopieren Sie dieses Formular, wenn Sie mehrere Firmen anmelden möchten. Wenn kein Feld angekreuzt ist, wird die Firma automatisch als kostenpflichtiger Mitaussteller aufgenommen. Please indicate whether you are registering as a co-exhibitor or indirectly represented firm. Make copies of this form if you wish to register more than one firm. If no box is ticked the firm will automatically be recorded as a co-exhibitor subject to exhibition charges.

<input type="checkbox"/> <b>Mitaussteller</b> Wir beantragen hiermit die Aufnahme der nachstehend aufgeführten Firma, die mit Exponaten und eigenem Personal als Mitaussteller auf unserem Stand ausstellen möchte. <b>Die Teilnahme für Mitaussteller ist gebührenpflichtig, (EUR 270,00) plus Anmeldegebühr (EUR 300,00) und obligatorischer Mediengrundeintrag (EUR 125,00).</b>	<input type="checkbox"/> <b>Co-Exhibitor</b> We herewith apply for inclusion of the following firm that would like to participate on our stand as co-exhibitor with its own exhibits and personnel. <b>Participation by co-exhibitors is subject to exhibition charges, (EUR 270.00) plus registration fee (EUR 300.00) and obligatory basic media entry (EUR 125.00).</b>
<input type="checkbox"/> <b>Zusätzlich vertretene Firma</b> Wir melden hiermit, dass auf unserem Stand die Erzeugnisse der nachstehend aufgeführten Herstellerfirma ausgestellt werden. Diese Firma ist nicht mit eigenem Personal auf der Veranstaltung anwesend, sondern wird von uns vertreten. Die Meldung zusätzlich verteilter Firmen ist kostenfrei, der Katalogeintrag nicht möglich.	<input type="checkbox"/> <b>Firm Indirectly represented</b> We herewith notify you that products of the following manufacturer will be exhibited on our stand. This firm will not its own personnel at the exhibition, but will be represented by us. Registration of additionally represented firms is free of charge and a catalogue entry is not possible.

Firmenname / Name of Firm	Rechnungsadresse / Invoice address	<input type="checkbox"/> Hauptaussteller / Main exhibitor
PLZ, Straße	Postal code, address	<input type="checkbox"/> Mitaussteller / Co-exhibitor
PLZ, Postfach	Postal code, P. O. Box	Korrespondenzadresse / Correspondence address
		<input type="checkbox"/> Hauptaussteller / Main exhibitor
		<input type="checkbox"/> Mitaussteller / Co-exhibitor
Ort / Town	Land / Country	
Telefon / Telephone	Telefax / Telefax	
E-mail Adresse / E-mail	Internet	
Zuständig für die Ausstellungsbeteiligung / Responsible contact person for Participation in the Exhibition	Telefon	E-mail
Umsatzsteueridentifikationsnummer / VAT Identification Number	Bestellnummer des Ausstellers / Exhibitor's Order No.	

<b>Gruppe/ Group</b> <input type="checkbox"/>	Bitte geben Sie für Ihren Stand die Gruppe im Ausstellungsprogramm an, in der Ihr Ausstellungsschwerpunkt liegt (z.B. 3.2, siehe Ausstellungsordnung, Seite 3). Please indicate for your stand the group encompassing the main focus of your display (e.g. 3.2, see Exhibition Regulations, page 3).
---	---

**Anmerkungen zu Exponaten mit besonderen Maßen** (Höhe, Breite, Länge)  
**Exhibits with special dimensions** (height, width, length)

	Warenbezeichnung / Description of goods	Länge/Length m	Breite/Width m	Höhe/Height m	Gewicht/Weight kg
1					
2					
3					

**Bitte spezifizieren Sie Ihr Angebot auf der Seite 5 des Mietantrages.**  
**Please specify your exhibits on page 5 of the Space Rental Application Form.**

intern / internal use Halle: ..... Stand Nr.: ..... <input type="checkbox"/> Reihen-, <input type="checkbox"/> Eck-, <input type="checkbox"/> Kopf-, <input type="checkbox"/> Blockstand Fläche ..... m <sup>2</sup> = Front ..... m x Tiefe ..... m	Ort, Datum / Place, Date ..... Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift/Stamp, Legally binding signature
---	--

Veranstalter / Organiser:

**DLG e.V. · Fachbereich Ausstellungen**

Eschborner Landstr. 122 · 60489 Frankfurt am Main · Germany

Telefon: ++49/69/247 88-274 · Telefax: ++49/69/247 88-113

Internet: www.potatoeurope.com · E-mail: potatoeurope@dlg.org

intern / internal use

**Anmeldeschluss für Versuchspartellen**

**Deadline for trial plots**

**29.01.2010**

**Beginn der Standzuteilung im Campus**  
**Start of stand allocation on the Campus**

**14.05.2010**

## Mietantrag / Space Rental Application

5/5

Die **PotatoEurope 2010** umfasst folgende Gruppen:

### Gruppe 1: Wissenschaft und Forschung

- Fachbehörden
- Forschungsinstitute
- Schulen und Universitäten

### Gruppe 2: Kartoffelbau

- Anbauverfahren, integrierte und ökologische Verfahren
- Anbauberatung

### Gruppe 3: Züchtung und Bestandesführung

- Kartoffelzüchtung
- Düngung, Bodenhilfsstoffe
- Pflanzenschutz, Pflanzenbehandlungsmittel

### Gruppe 4: Spezifische Technik für die Kartoffelproduktion

- Pflanzbettbereitung und Legen
- Lenksysteme, Pflege
- Bewässerung
- Roden
- Kartoffelannahme und Einlagerung

### Gruppe 5: Technik für die Ernteaufbereitung und Lagerung

- Siebtechnik
- Sortier- und Fördertechnik
- Auslagerungstechnik
- Lagerhaltungs- und Lüftungstechnik

### Gruppe 6: Technik für die Kartoffelverarbeitung

- Aufbereitungstechnik
- Verarbeitungstechnik
- Mess-/Regel- und Wiegetechnik
- Analysentechnik
- Verpackungstechnik
- Kühl- und Gefriertechnik

### Gruppe 7: Maschinenvorfürungen

- Legen
- Roden
- Verladen

*Bei Bedarf können in Abstimmung mit der DLG weitere Vorführthemen entwickelt werden.*

### Gruppe 8: Management, Vermarktung, Dienstleistungen

- Verarbeitung
- Handel
- Kartoffelbörse
- Qualitätssicherungssysteme
- Dokumentation
- Zertifizierung
- EDV und Agrarsoftware
- Marktforschung, Finanzdienstleistungen und Versicherungen
- Medien und Verlage

### Gruppe 9: Informationszentrum

### Gruppe 10: Landwirtschaftliche Organisationen

- Verbände
- Vereine
- Erzeugergemeinschaften

**PotatoEurope 2010** comprises the following groups:

### Group 1: Science and research

- Relevant public authorities
- Research institutes
- Schools and universities

### Group 2: Potato cropping

- Cultivation methods, integrated and ecological methods
- Cultivation consultants/extension services

### Group 3: Breeding and crop management

- Potato breeding
- Fertilising, soil adjuvants
- Plant protection, plant treatment agents

### Group 4: Specific machines for potato production

- Plant bed preparation and planting
- Steering systems, care and tending
- Irrigation
- Lifting
- Potato reception and storage

### Group 5: Machinery for harvest preparation and storage

- Riddling machines
- Grading and conveying machines
- Storage outtake equipment
- Storage management and ventilation equipment

### Group 6: Machinery for potato processing

- Conditioning equipment
- Processing equipment
- Measuring, control and instrumentation, and weighing equipment
- Analysis equipment
- Packaging equipment
- Refrigerating and freezing equipment

### Group 7: Machine demonstrations

- Planting
- Lifting
- Loading

If required further demonstration subjects can be developed in consultation with DLG.

### Group 8: Management, marketing, services

- Processing
- Trade
- Potato bourse
- Quality assurance systems
- Documentation
- Certification
- Electronic data processing and agricultural software
- Market research, financial services and insurances
- Media and publishing companies

### Group 9: Information Centre

### Group 10: Agricultural organisations

- Associations
- Federations
- Producer groups